



AR-1715

RUS Кухонный комбайн

ENG Food processor

UA Кухонний комбайн

PL Robot kuchenny

RO Roboți de bucătărie

KZ Асүйлік комбайн

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабын, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- RUS**
1. Моторная часть
 2. Регулятор скорости
 3. Вал измельчителя
 4. Чаша измельчителя (объем 3,2 л)
 5. Ручка чаши измельчителя
 6. Крышка чаши измельчителя
 7. Отверстие для загрузки продуктов
 8. Толкатель
 9. Насадка для замешивания теста
 10. Нож для измельчения
 11. Диск для нарезки и измельчения
 12. Диск-терка для драйков
 13. Диск для нарезки картофеля фри
 14. Чаша блендера (объем 1,5 л)
 15. Крышка блендера
 16. Колпачок крышки блендера
 17. Крышка кофемолки
 18. Чаша кофемолки
 19. Венчики для взбивания
 20. Насадка для отжима сока из цитрусовых
 21. Фильтрующая тарелка для отжима сока из цитрусовых
 22. Лопатка

- ENG**
1. Processor body
 2. Speed knob
 3. Chopper drive axis
 4. Chopper bowl (3,2 L)
 5. Chopper bowl handle
 6. Chopper bowl lid
 7. Feeder tube
 8. Food pusher
 9. Kneading blade
 10. Chopping blade
 11. Shredding & slicing discs
 12. Potato shredding disc
 13. French fries disc
 14. Blender jar (1,5 L)
 15. Blender jar lid
 16. Blender jar lid cap
 17. Grinder jar lid
 18. Grinder jar
 19. Whisk
 20. Citrus juicer
 21. Filter plate for citrus juicer
 22. Spatula

- UA**
1. Моторний відсік
 2. Регулятор швидкості
 3. Вал подрібнювача
 4. Чаша подрібнювача (3,2 л)
 5. Ручка чаши подрібнювача
 6. Кришка чаши подрібнювача
 7. Отвір для завантаження продуктів
 8. Тлумач
 9. Насадка для замішування тіста
 10. Ніж для подрібнення
 11. Диск для нарізування та подрібнення
 12. Диск-терка для дурів
 13. Диск для нарізки картоплі фри

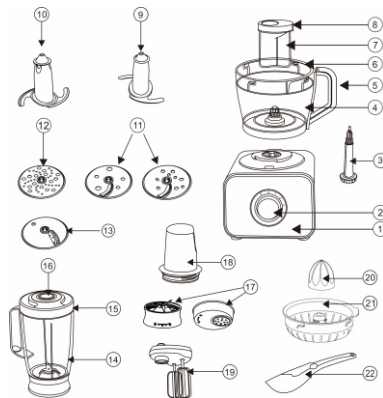
- UA**
14. Чаша блендера (1,5 л)
 15. Кришка блендера
 16. Колпачок кришки блендера
 17. Кришка кофемолки
 18. Чаша кофемолки
 19. Віночки для збивання
 20. Насадка для віджиму цитрусових
 21. Фільтруюча тарілка для віджиму цитрусових
 22. Лопатка

- PL**
1. Komora silnika
 2. Kontroler prędkości
 3. Wał rozdrabniacza
 4. Miska rozdrabniacza (3,2 L)
 5. Uchwyt miski rozdrabniacza
 6. Pokrywa miski rozdrabniacza
 7. Otwór do załadunku produktów
 8. Poprzączacz
 9. Przystawka do wyrabiania ciasta
 10. Nóż do siekania

- PL**
11. Tarcza do krojenia i siekania
 12. Tarcza-tarka do derunów
 13. Tarcza do krojenia frytek
 14. Miska blendera (1,5 L)
 15. Pokrywa blendera
 16. Zakrętkę pokrywy blendera
 17. Pokrywa młynka do kawy
 18. Misa młynka do kawy
 19. Ubijanie trzepacek
 20. Dysza do wyciskania owoców cytrusowych
 21. Płytkę filtracyjną do wyciskania owoców cytrusowych
 22. Lopatka

- RO**
1. Compartimentul motorului
 2. Controler de viteză
 3. Arborele tocatului
 4. Bol tocat (3,2 L)
 5. Mănerul vasului tocatului
 6. Capac pentru vasul tocatului
 7. Gaura pentru încarcarea produselor
 8. Împingător
 9. Atășament de frământare aluat
 10. Cuțit de tocat
 11. Discuri pentru felieri și tocat
 12. Disc-grater pentru drănci
 13. Disc pentru tăiat cartofi prăjiți
 14. Bol blender (1,5 L)
 15. Capac blender
 16. Capacul blenderului
 17. Capacul răsniță de cafea
 18. Bol de răsniță de cafea
 19. Oțeluri de biciuire
 20. Duza pentru stoarcerea citricelor
 21. Placă filtrantă pentru stoarcerea citricelor
 22. Spatulă

- KZ**
1. Қозғалтқыш бөлімі
 2. Жылдамдықты реттегіш
 3. Ұсақтауыш білігі
 4. Ұсақтауыш ыдысы (3,2 Л)
 5. Ұсақтауыш тостағанның тұтасы
 6. Ұсақтауыш тостағанның қапталы
 7. Әніктерді тиеуге арналған текіс
 8. Итергіш
 9. Қамыр илеуге арналған қондырма
 10. Илеуге арналған арналған дискілер
 12. Драйктерге арналған диск-үкіші
 13. Фри картоптарын кесуге арналған диск
 14. Блендер ыдысы (1,5 Л)
 15. Блендер қапталы
 16. Блендер қапталының қапталы
 17. Кофе тартқыштың қапталы
 18. Кофе тартқыша арналған ыдыс
 19. Кепірікштер
 20. Цитрус жемістерін сығуға арналған саптам
 21. Цитрус жемістерін сығуға арналған сүзі табак
 22. Шпатель



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU / ЖИНАҚТАУЫ

- RUS**
1. Моторная часть
 2. Регулятор скорости
 3. Вал измельчителя
 4. Чаша измельчителя (объем 3,2 л)
 5. Ручка чаши измельчителя
 6. Крышка чаши измельчителя
 7. Отверстие для загрузки продуктов
 8. Толкатель
 9. Насадка для замешивания теста
 10. Нож для измельчения
 11. Диск для нарезки и измельчения
 12. Диск-терка для драйков
 13. Диск для нарезки картофеля фри
 14. Чаша блендера (объем 1,5 л)
 15. Крышка блендера
 16. Колпачок крышки блендера
 17. Крышка кофемолки
 18. Чаша кофемолки
 19. Венчики для взбивания
 20. Насадка для отжима сока из цитрусовых
 21. Фильтрующая тарелка для отжима сока из цитрусовых
 22. Лопатка

- UA**
1. Моторна частина
 2. Регулятор швидкості
 3. Вал подрібнювача
 4. Чаша подрібнювача (3,2 л)
 5. Ручка чаши подрібнювача
 6. Кришка чаши подрібнювача
 7. Отвір для завантаження продуктів
 8. Тлумач
 9. Насадка для замішування тіста
 10. Ніж для подрібнення
 11. Диск для нарізування та подрібнення
 12. Диск-терка для дурів
 13. Диск для нарізки картоплі фри
 14. Чаша блендера
 15. Крышка блендера
 16. Колпачок крышки блендера
 17. Крышка кофемолки
 18. Чаша кофемолки
 19. Венчики для взбивания
 20. Насадка для отжима сока из цитрусовых
 21. Фильтрующая тарелка для отжима сока из цитрусовых
 22. Лопатка

- RO**
1. Partea motorului
 2. Bol pentru tocat
 3. Arborele tocatului
 4. Împingător
 5. Cuțit de tocat
 6. Atășament de frământare aluat
 7. Bol pentru blender
 8. Rășniță de cafea
 9. Bate pentru biciuire
 10. Duza și filtrul
 11. Farfurile din care se stoarcă sucul citrice
 12. Ună
 13. Față-verso pentru mărunțire
 14. Față-verso pentru mărunțire
 15. Față-verso pentru mărunțire
 16. Față-verso pentru mărunțire
 17. Față-verso pentru mărunțire
 18. Față-verso pentru mărunțire
 19. Față-verso pentru mărunțire
 20. Față-verso pentru mărunțire
 21. Față-verso pentru mărunțire
 22. Față-verso pentru mărunțire

- PL**
1. Część silnikowa
 2. Miska do siekania
 3. Wał rozdrabniacza
 4. Poprzączacz
 5. Nóż do siekania
 6. Przystawka do ugniatacia ciasta
 7. Miska blendera
 8. Młynek do kawy
 9. Trzepaczki do ubijania
 10. Dysza i filtr
 11. Talerz do wyciskania soku owoców cytrusowych
 12. Napęd
 13. dwustronny do szatkowania i grube cięcia
 14. dwustronny do szatkowania i cienkie plasterki
 15. do krojenia frytek
 16. do derunów
 17. Lopata
 18. Instrukcja obsługi
 19. Karta gwarancyjna
 20. Pudełko do pakowania

- ENG**
1. Motor part
 2. Processor bowl
 3. Processor spindle
 4. Food pusher
 5. Chopping blade
 6. Kneading blade
 7. Blender bowl
 8. Coffee grinder
 9. Whisks
 10. Nozzle and filter plate for citrus juice
 11. Discs
 12. reversible for shredding and coarse cuts
 13. reversible for shredding and thin sliced
 14. for cutting French fries
 15. for potato shredding
 16. Spatula
 17. Instruction manual
 18. Warranty card
 19. Gift box

- KZ**
1. Қозғалтқыш бөлімі
 2. Ұсақтауыш ыдысы
 3. Ұсақтауыш білігі
 4. Кесетін пышақ
 5. Илеуге арналған қондырма
 6. Илеуге арналған дискілер
 7. Кофе тартқыш
 8. Кофе тартқыштың қапталы
 9. Кепірікштер
 10. Цитрус жемістерін сығуға арналған саптам
 11. Цитрус жемістерін сығуға арналған сүзі табак
 12. Дискілер
 13. ұсақтауға арналған екі жақты және дерекі кесектер
 14. ұсақтауға арналған екі жақты және жұқа кесілген
 15. картопты кесуге арналған
 16. драйктерге арналған
 17. Шпатель
 18. Пайдалану нұсқаулығы
 19. Кепілдік талон
 20. Қаптам қорабы

РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для обработки различных продуктов, совмещающий в себе функции измельчителя, миксера, терки, блендера и др.

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак".

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 850 Вт

Максимальная мощность*: 1200 Вт

*Максимальная мощность прибора при блокировке вала мотора.

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)

и в Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.

• **ВНИМАНИЕ!** В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• Не позволяйте детям использовать прибор без присмотра.

• Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.

• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки. Будьте осторожны, если прибор заполнен горячей жидкостью, поскольку она может выплеснуться из-за внезапного возникновения пара.

• Выключить прибор и отсоединить его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.

• Необходимо всегда отключать прибор от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой;

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики прибора параметрам электросети.

• Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.

• Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.

• Прибор предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью кухонного комбайна.

• Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.

• Не используйте прибор вне помещений.

• Не эксплуатируйте прибор влажными руками.

• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.

• Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.

• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Не допускайте его погружения в воду.

• Перед включением убедитесь в правильной установке элементов и частей прибора.

• Перед использованием прибора убедитесь, правильно ли установлена чаша комбайна, закрыта ли крышка до полной фиксации (до щелчка).

• Не засовывайте пальцы или другие предметы в открытую чашу во время работы прибора. Если фрукты/овощи застряли, то используйте толкатель или другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть. Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.

• Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

• **ВНИМАНИЕ!** Металлические ножи на дисках очень острые, будьте предельно осторожны в обращении. Беритесь за предметы подальше от режущих краев.

• Всегда снимайте диск перед выливанием содержимого из чаши.

• Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.

• **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором более 2-х минут непрерывно. После 2-ой минутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.

• Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.

• Температура продукта не должна превышать 50°C.

• Не используйте сам прибор и его аксессуары в микроволновой печи или посудомоечной машине.

• Никогда не включайте комбайн, если он пуст.

• Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).

• Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Достаньте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».

Внимание! Перед обработкой продукт должен быть порезан на кусочки.

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖЕЙ, ДИСКОВ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ, НАСАДКИ ДЛЯ ЗАМЕШИВАНИЯ ТЕСТА
ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите вал измельчителя, а затем чашу измельчителя на моторную часть поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.
 2. Установите нож для измельчения продуктов, либо насадку для замешивания теста, либо один из дисков, входящих в комплект комбайна.
 3. Установите крышку чаши измельчителя, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.
 4. Измельчение продукта с использованием ножей необходимо начинать с импульсного режима (P), включая прибор кратковременно на 2-3 сек до уменьшения размеров продукта. Далее включите рекомендуемую скорость согласно панели управления комбайна.
 5. При использовании насадки для замешивания теста рекомендуем устанавливать скорость согласно информации на панели управления комбайна.
 6. При использовании дисков для измельчения рекомендуем устанавливать скорость согласно информации на панели управления комбайна.
 7. Общее рабочее время не должно превышать более 2 минут.
 8. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу измельчителя с моторной части (поворотом против часовой стрелки), снимите крышку и опустошите емкость.
- ВНИМАНИЕ!** Берите нож только за пластмассовые части, так как лезвия очень острые.
- ВНИМАНИЕ!** При эксплуатации дисков возможно появление необработанного продукта до 5% от общего объема. Это конструктивная особенность прибора и не является неисправностью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ОТЖИМА СОКА ИЗ ЦИТРУСОВЫХ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите вал измельчителя, а затем чашу измельчителя на моторную часть, повернув по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.
2. Установите фильтрующую тарелку для отжима сока из цитрусовых на чашу, повернув ее до полной фиксации.
3. Поместите насадку для отжима сока из цитрусовых на вал измельчителя.
4. Выймите плод и разрежьте его на две части.
5. Включите прибор и установите желаемый уровень скорости согласно панели управления комбайна.
- Насадка для отжима сока начнет вращаться.
6. Поместите половинку фрукта на насадку, и слегка нажмите на него. Прибор начнет отжимать сок в емкость.
7. Работайте циклично: 15сек. – отжим, 15сек. – перерыв. Допустимо не более 10 подходов за 1 раз.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите чашу блендера моторную часть, повернув по часовой стрелке до упора.
 2. Почистите фрукты или овощи и порежьте их на небольшие кусочки, поместите их в чашу блендера. Содержимое чаши не должно превышать отметки максимальной загрузки чаши. Установите крышку блендера, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.
- ВАЖНО!** Никогда не используйте кипящие жидкости. Не включайте пустой блендер.
3. Вы можете добавлять дополнительные компоненты в отверстие сверху блендера, сняв колпачок блендера. Потом снова можете установить колпачок блендера на место.
 4. Включите прибор в сеть. Начните работу с импульсного режима (P), включая прибор кратковременно на 2-3 сек до уменьшения размеров продукта. Далее рекомендуем включить скорость согласно панели управления комбайна.
 5. Общее рабочее время не должно превышать 1 минуты.
 6. После окончания работы переключатель скоростей в положение 0.
 7. Снимите чашу блендера с моторной части, повернув против часовой стрелки. Снимите крышку и вылейте содержимое.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМОЛКИ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть. Используйте кофемолку для измельчения трав, орехов и кофейных зерен. Не рекомендуется измельчать продукты с высоким содержанием масла (например, арахис) или слишком твёрдые (например, рис).

1. Поместите ингредиенты в чашу (3), заполнив не более чем на половину.
2. Установите уплотнительное кольцо (2) на крышку с ножом (1). Переверните крышку и зафиксируйте ее на чаше лезвиями вниз.

3. Поместите кофемолку на моторную часть, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.
4. Рекомендуется установить скорость согласно панели управления комбайна.
5. После измельчения крышку с ножом можно заменить на крышку с сеткой (4) и пересыпать продукт.
6. Крышка с сеткой (4) не является герметичной.

Для обеспечения длительного срока службы кофемолки, не включайте ее более чем на 30 сек.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНЧИКОВ ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите вал измельчителя, а затем чашу измельчителя на моторную часть поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.
2. Установите венчики для взбивания.
3. Поместите в чашу продукты для взбивания.
4. Накройте чашу крышкой, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.
5. Включите прибор в сеть, установите скорость согласно панели управления комбайна.
6. Не используйте прибор непрерывно более 1 минуты. Между циклами делайте перерыв как минимум на 2 минуты.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА.

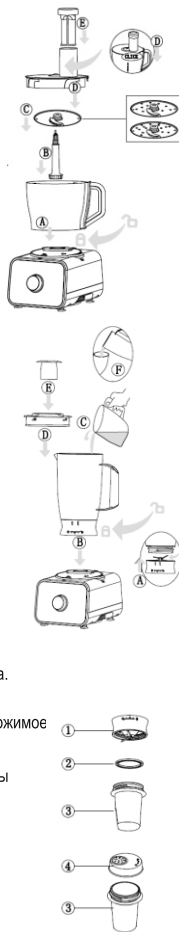
ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества.

Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой. Чистите моторную часть и крышку чаши мягкой, слегка влажной тканью. **Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.** Для мойки используйте теплую воду (не более 50°C) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые. Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.



РУССКИЙ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).
Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/Ф, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Срок службы – тридцать шесть месяцев

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.

Save the instruction manual as you may require it in future.

The device is designed for processing various products, combining the functions of a chopper, mixer, grater, blender, etc. For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated power: 850W

Max power*: 1200 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance is damaged or defective. Take it to a service center. The appliance must be repaired only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
- To avoid electric shock, do not immerse the enclosure of the food processor in water or other liquids.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces. Do not immerse it into water.
- Unplug the appliance if it is not in use, and if you want to remove or add accessories and before cleaning.
- Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instruction manual.
- Be extremely careful when children are near the appliance. • Avoid contact with moving parts. • Do not allow children to use the device or parts.
- Always remove the knife before pouring the contents out of the bowl. • Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.

ENGLISH

- Before using the appliance, make sure that the bowl of the food processor is correctly installed and the lid is closed until it fully clicks (until it clicks).
- Before removing the bowl from the body of the appliance, or before removing the lid from the bowl, always turn off the appliance and wait for the disc to stop completely before cleaning.
- Before disassembling, make sure that the motor has completely stopped.
- Do not put your fingers or other objects into the open bowl while the appliance is operating. If fruits / vegetables are stuck, use a pusher or other fruit or vegetables to push them. If this does not work, turn off the appliance and disassemble it to reach for the stuck fruit / vegetables.
- Before switching on, be sure to install the components of the food processor correctly.
- Do not use accessories that are not included in the delivery.
- Metal discs are very sharp, be extremely careful in handling them. Take the objects away from the cutting edges when using them.
- Always remove the disc before pouring the contents out of the bowl.
- This appliance is intended for household use only. Do not use it for commercial or other purposes beyond household use.
- The food processor is designed exclusively for food processing. Do not mix paint and solvents with a food processor.
- Do not use the appliance outdoors.
- Make sure that the plug of the appliance is suitable for your outlet. Otherwise, contact the service center for assistance.
- Do not operate the device with wet hands.
- Follow these instructions.

ATTENTION! Never operate the appliance for more than 2 minutes continuously. After a 2-minute continuous operation, the device must be turned off for a minimum of 2 minutes. Do not operate the appliance until it cools down.

- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
- The temperature of the product should not exceed 50 ° C.
- Do not use the food processor and its accessories in the microwave oven.
- Never turn on the food processor if it is empty.
- Do not insert fingers or other objects into the opening of the cover.
- Do not use the appliance for hard ingredients (for example: frozen foods, etc.) and inedible parts of products (for example: pits from fruit, meat cartilage, bones, etc.).

OPERATION

ATTENTION! Before assembling the food processor, make sure that the appliance is not connected to the mains. Remove the appliance and accessories from the packaging. Do not leave packing materials (bags, polystyrene, etc.) in accessible places for children to avoid dangerous situations. Clean the appliance with a damp soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transport, cleaning and storage" section.

Attention! Before processing products should be cut into pieces.

CHOPPING BLADE, SHREDDING DISCS, DOUGH KNEADING BLADE USAGE

- ATTENTION!** Before assembling the combine, make sure that the device is not plugged in.
1. Install the chopper shaft and then the chopper bowl onto the motor part by turning it clockwise arrow so that the pointer on the bowl coincides with the mark on the body.
 2. Install a knife for chopping food, or a dough kneading attachment, or one of the discs included with the combine.
 3. Install the chopper bowl cover by turning it clockwise until it is completely secure.
 4. Grinding the product using knives must begin with the pulse mode (P), including Apply the device briefly for 2-3 seconds until the size of the product decreases. Next, enable the recommended speed according to the combine control panel.
 5. When using the dough kneading attachment, we recommend setting the speed according to information on the combine control panel.
 6. When using grinding discs, we recommend setting the speed according to the information on the combine control panel.
 7. The total working time should not exceed more than 2 minutes.
 8. Set the speed switch to 0 after finishing work. Remove the chopper bowl from motor part (turn counterclockwise), remove the cap and empty the container.
- ATTENTION!** Handle the knife only by the plastic parts, as the blades are very sharp.
- ATTENTION!** When using the discs, up to 5% of the total volume of unprocessed product may appear. This is a specific feature of the device and is not a malfunction.

CITRUS JUICER USAGE

- ATTENTION!** Before assembling the combine, make sure that the device is not plugged in.
1. Install the chopper shaft and then the chopper bowl onto the motor part by turning it clockwise so that the pointer on the bowl coincides with the mark on the body.
 2. Place the citrus juice filter plate on the bowl, turning it until it is completely secure.
 3. Place the citrus juicer attachment on the shredder shaft.
 4. Wash the fruit and cut it into two parts.
 5. Plug in the device and set the recommended speed level according to the combine control panel.
- The juice extractor will begin to rotate.
6. Place half of the fruit on the attachment and press it lightly. The device will begin to squeeze the juice into the container.
 7. Work cyclically: 15 sec. – spin, 15 sec. - break. No more than 10 approaches at a time are allowed.

BLENDER USAGE

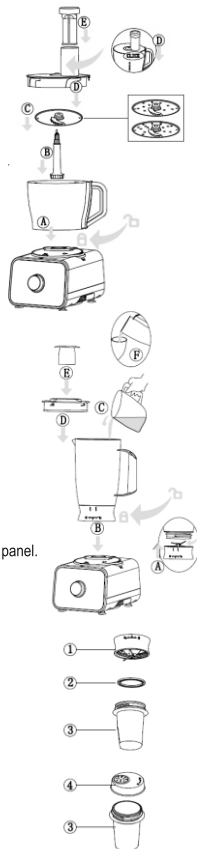
- ATTENTION!** Before assembling the combine, make sure that the device is not plugged in.
1. Install the blender bowl onto the motor part by turning it clockwise until it stops.
 2. Peel fruits or vegetables and cut them into small pieces, place them in a blender bowl. The contents of the bowl should not exceed the maximum bowl load mark. Install the blender lid turning it clockwise until it is completely locked.
- IMPORTANT!** Never use boiling liquids. Do not run an empty blender.
3. You can add additional ingredients into the hole on the top of the blender by removing the blender cap. Then you can put the blender cap back in place.
 4. Plug in the device. Start working with pulse mode (P), turning on the device briefly for 2-3 seconds until the product size decreases. Next, we recommend turning on the speed according to the combine control panel.
 5. The total working time should not exceed 1 minute.
 6. When finished, turn the speed selector to position 0.
 7. Remove the blender jar from the motor part by turning it counterclockwise. Remove the lid and pour out the contents.

COFFEE GRINDER USAGE

- ATTENTION!** Before assembling the combine, make sure that the device is not plugged in.
- Use a coffee grinder to grind herbs, nuts and coffee beans. It is not recommended to chop food high in oil (eg peanuts) or too hard (eg rice).
1. Place the ingredients in the bowl (3), no more than half full.
 2. Install the O-ring (2) onto the blade cover (1). Turn the lid over and secure it to the bowl blades down.
 3. Place the grinder on the motor part, turning it clockwise until it locks completely.
 4. It is recommended to set the speed according to the control panel of the combine.
 5. After grinding, the lid with the knife can be replaced with a lid with a mesh (4) and pour the product.
 6. The lid with mesh (4) is not sealed.
- To ensure long service life of the coffee grinder, do not turn it on for more than 30 seconds.

WHISKS USAGE

- ATTENTION!** Before assembling the combine, make sure that the device is not plugged in.
1. Install the chopper shaft and then the chopper bowl onto the motor part by turning it clockwise so that the pointer on the bowl matches the mark on the body.
 2. Install beaters.
 3. Place the ingredients to be whipped into the bowl.
 4. Place the lid on the bowl by turning it clockwise until it is completely secure.
 5. Plug in the device and set the speed according to the combine control panel.
 6. Do not use the device continuously for more than 1 minute. Take a break of at least 2 minutes between cycles.



ENGLISH

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.

DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.

Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids. For washing, use warm water (not more than 50 ° C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp. Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.

ATTENTION! Do not use grills or knives with a damaged working edge, covered with corrosion or contaminated.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOESN'T COVER

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



**Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.
Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.**

Прилад призначений для обробки різних продуктів, який поєднує в собі функції подрібнювача, міксера, терки, блендера і ін.
Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Номинальна потужність: 850 Вт
Максимальна потужність*: 1200 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до пошкодження виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.

УКРАЇНСЬКА

- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений чи несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
 - При пошкодженні шнура живлення його замініть, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
 - Не тягніть за мережний шнур, не намотуйте його на корпус пристрою і не перекручуйте його.
 - Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду або інші рідини. Якщо прилад упав у воду, не торкайтесь води! негайно від'єднайте прилад від мережі і лише після цього відстаньте його. Зверніться до сервісного центру для огляду або ремонту виробу.
 - Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
 - Не беріться за мережний шнур мокрими руками.
 - Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також якщо хочете зняти або додати аксесуари, і перед чищенням. Не залишайте прилад увімкненим.
 - Не торкайтесь рухомих частин приладу.
 - Перед використанням приладу переконайтесь, чи правильно встановлена чаша комбайна, чи кришка закрита до повної фіксації (до клацання).
 - Перед зніманням чаші з корпусу приладу або перед зніманням кришки з чаші, а також перед чищенням завжди вимикайте прилад і дочекайтесь повної зупинки диска.
 - Перед розбиранням переконайтесь, що мотор повністю зупинився.
 - Не встромляйте пальці або інші предмети у відкрити чашу під час роботи приладу. Якщо фрукти/овочі застрягли, використовуйте штовхач або інші фрукти чи овочі, щоб проштовхнути їх. Якщо це не допомагає, вимкніть прилад і розберіть його, щоб виняти застрягли фрукти/овочі.
 - Перед увімкненням переконайтесь у правильному встановленні компонентів кухонного комбайна.
 - Не використовуйте приладдя, які не входять до комплексу постачання.
 - Металеві диски дуже гострі, будьте надзвичайно обережні у поводженні з ними. Беріться за предмети подалі від різальних країв, коли ви ними користуєтесь.
 - Завжди знімайте диск перед виливання вмісту із чаші.
 - Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його з комерційною або іншою метою, що виходить за межі побутового використання.
 - Кухонний комбайн призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою кухонного комбайна.
 - Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
 - Переконайтесь, що штепсельна вилка приладу відповідає вашій розетці. В іншому випадку зверніться по допомогу до сервісного центру.
 - Збережіть цю інструкцію.
 - Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- УВАГА!** Ніколи не працюйте з приладом більше ніж 2 хвилини безперервно. Після 2-хвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 2 хвилини. Не починайте роботу з приладом доти, доки він не охолоне.
- Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в чаші.
 - Температура продукту не повинна перевищувати 50 °C.
 - Не використовуйте комбайн та його аксесуари у мікрохвильовій печі.
 - Ніколи не вмикайте комбайн, якщо він порожній.
 - Не встромляйте пальці або інші предмети в отвір кришки.
 - Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточки від фруктів, м'ясища хрящиків, кісток тощо).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вийміть прилад та аксесуари з упакування. Не залишайте пакувальні матеріали (пакети, полістирол тощо) у доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій. Перед складанням комбайна переконайтесь, що прилад не увімкнений у мережу. Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Обов'язково помийте всі аксесуари відповідно до рекомендацій, описаних у розділі «Транспортування, чищення та зберігання».

Увага! Перед обробкою продукт повинен бути порізаний на шматочки.

ВИКОРИСТАННЯ НОЖІВ, ДИСКІВ ДЛЯ ПОДРІБНЕННЯ, НАСАДКИ ДЛЯ ЗАМІШУВАННЯ ТЕСТА

УВАГА! Перед збиранням комбайна переконайтесь, що прилад не включено до мережі.

1. Встановіть вал подрібнювача, а потім чашу подрібнювача на моторну частину поворотом по годиннику стрілки так, щоб показчик на чаші збігся з міткою на корпусі.

2. Встановіть ніж для подрібнення продуктів, або насадку для замішування тіста, або один із дисків, комбайна, що входять до комплекту.

3. Встановіть кришку чаші подрібнювача, повернувши її за годинниковою стрілкою, до повної фіксації.

4. Подрібнення продукту з використанням ножів необхідно починати з імпульсного режиму (P), включаючи пристрій короткочасно на 2-3 сек до зменшення розмірів продукту. Далі увімкніть рекомендовану швидкість згідно з панеллю управління комбайна.

5. При використанні насадки для замішування тіста рекомендуємо встановлювати швидкість згідно інформації на панелі керування комбайна.

6. При використанні дисків для подрібнення рекомендуємо встановлювати швидкість згідно інформації на панелі керування комбайна.

7. Загальний робочий час не повинен перевищувати більше 2 хвилини.

8. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу подрібнювача з моторної частини (поворотом проти годинникової стрілки), зніміть кришку та спустошіть ємність.

УВАГА! Беріть ніж тільки за пластмасові частини, оскільки леза дуже гострі.

УВАГА! При експлуатації дисків можлива поява необробленого продукту до 5% загального обсягу.

Це конструктивна особливість приладу та не є несправністю.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ВІДЖИМУ СОКУ З ЦИТРУСОВИХ

УВАГА! Перед збиранням комбайна переконайтесь, що прилад не включено до мережі.

1. Встановіть вал подрібнювача, а потім чашу подрібнювача на моторну частину поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігся з міткою на корпусі.

2. Встановіть тарілку, що фільтрує, для віджиму соку з цитрусових на чашу, повернувши її до повної фіксації.

3. Помістіть насадку для віджимання соку з цитрусових на вал подрібнювача.

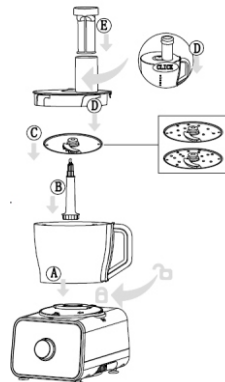
4. Вийміть плід та розріжте його на дві частини.

5. Увімкніть пристрій у мережу, встановіть рекомендований рівень швидкості відповідно до панелі керування комбайна.

Насадка для віджимання соку почне обертатись.

6. Помістіть половину фрукта на насадку і злегка натисніть на нього. Прилад почне віджимати сік у ємність.

7. Працюйте циклічно: 15сек. - Віджимання, 15сек. - перерва. Допустимо не більше 10 підходів за 1 раз.



УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА

УВАГА! Перед збиранням комбайна переконайтеся, що прилад не включено до мережі.

1. Встановіть чашу блендера на моторну частину, повернувши за годинниковою стрілкою до упору.

2. Почистіть фрукти або овочі і поріжте їх на невеликі шматочки, помістіть в чашу блендера.

Вміст чаші не повинен перевищувати позначки максимального завантаження чаші. Встановіть кришку блендера, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.

ВАЖЛИВО! Ніколи не використовуйте киплячі рідини. Не вмикайте порожній блендер.

3. Ви можете додавати додаткові компоненти в отвір зверху блендера, знявши ковпачок блендера.

Потім знову можна встановити ковпачок блендера на місце.

4. Увімкніть пристрій у мережу. Почати роботу з імпульсного режиму (P), включаючи прилад короткочасно на 2-3 с

до зменшення розмірів продукту. Далі рекомендуємо включити швидкість згідно з панеллю управління комбайна.

5. Загальний робочий час не повинен перевищувати 1 хвилину.

6. Після закінчення роботи поверніть перемикач швидкостей у положення 0.

7. Зніміть чашу блендера з двигуна, повернувши проти годинникової стрілки. Зніміть кришку та вилийте вміст.

ВИКОРИСТАННЯ КАВОМОЛКИ

УВАГА! Перед збиранням комбайна переконайтеся, що прилад не включено до мережі.

Використовуйте кавомолку для подрібнення трав, горіхів та кавових зерен. Не рекомендується подрібнювати продукти з високим вмістом олії (наприклад, арахіс) або надто тверді (наприклад, рис).

1. Помістіть інгредієнти у чашу (3), заповнивши не більше ніж наполовину.

2. Встановіть кільце ущільнювача (2) на кришку з ножем (1). Переверніть кришку та зафіксуйте її на чаші лезами вниз.

3. Покладіть кавомолку на моторну частину, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.

4. Рекомендується встановити швидкість відповідно до панелі керування комбайна.

5. Після подрібнення кришку з ножом можна замінити на кришку з сіткою (4) та пересипати продукт.

6. Кришка з сіткою (4) не є герметичною.

Для забезпечення тривалого терміну служби кавомолки не вмикайте її більш ніж на 30 сек.

ВИКОРИСТАННЯ ВІНЧИКІВ ДЛЯ ЗБИВАННЯ

УВАГА! Перед збиранням комбайна переконайтеся, що прилад не включено до мережі.

1. Встановіть вал подрібнювача, а потім чашу подрібнювача на моторну частину поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб покажчик на чаші збігся з міткою на корпусі.

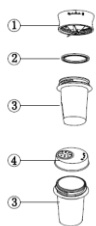
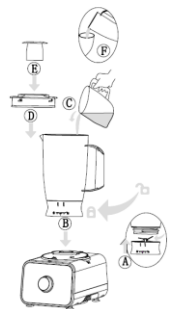
2. Встановіть віночки для збивання.

3. Покладіть продукти для збивання в чашу.

4. Накрийте кришку, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.

5. Увімкніть прилад у мережу, встановіть швидкість відповідно до панелі керування комбайна.

6. Не використовуйте прилад безперервно більше 1 хвилини. Між циклами робіть перерву щонайменше на 2 хвилини.



ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини. Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чищенням. Чистіть моторну частину м'якою ледь вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте у воду чи інші рідини. Для миття використовуйте теплу воду (не більше 50°C) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі.

Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити щоразу після використання приладу.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтеся, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектом. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.

Присмо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування багатого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється») виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо).
4. Дефекти, спричинені перевантаженнями, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавався ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або невалідірованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців





Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do przetwarzania różnych produktów, łącząc funkcje niszczarka, mikser, tarka, blender itp. Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych. Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W
Nominalna częstotaść prądu: 50 Hz
Moc znamionowa: 850W
Maksymalna moc*: 1200 W

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
 - Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
 - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
 - Nie wolno ciągnąć za przewód, owijać go na obudowę urządzenia i przekręcać.
 - Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
 - Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
 - Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
 - Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączanego urządzenia.
 - Nie należy umieszczać urządzenia, a także jego części w zmywarce.
 - Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
 - Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części.
 - Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
 - Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
 - Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapiającej są prawidłowe.
 - Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
 - Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
 - Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
 - Urządzenie jest przeznaczony wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalników za pomocą urządzenia.
 - Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
 - Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
 - Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
 - Zachowaj niniejszą instrukcję.
- UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem ponad 1 minutę bez przerwy. Po jednej minucie ciągłej pracy urządzenie powinno pozostać wyłączone przez co najmniej 2 minuty. Nie wolno pracować z urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
- Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
 - Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50 °C.
 - Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchence mikrofalowej.
 - Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

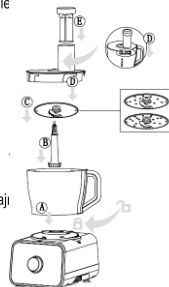
EKSPLOATACJA

Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych (torebek, styropianu itp.) W dostępnych miejscach dla dzieci, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Wyjąć urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Pamiętaj o umyciu wszystkich akcesoriów zgodnie z załącznikiem "Transport, czyszczenie i przechowywanie". **Uwaga! Przed obróbką produktu należy pokroić na kawałki.**

KORZYSTANIE Z NOŻY, KRĄŻKÓW DO SIEKANIA, PRZYSTAWKI DO ZAGNIATANIA CIASTA

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.

1. Zamontuj wałek rozdrabniacza, a następnie misę rozdrabniacza na części silnikowej, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara strzałką tak, aby wskaźnik na misie pokrywał się ze znakiem na korpusie.
 2. Zamontować nóż do siekania żywności, nasadkę do wyrabiania ciasta lub jedną z tart, w zestawie z kombajnem.
 3. Zamontuj pokrywę miski rozdrabniacza, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do całkowitego zamocowania.
 4. Szlifowanie produktu za pomocą noży należy rozpocząć od trybu pulsacyjnego (P), w tym Urządzenie nakładać krótko na 2-3 sekundy, aż wielkość produktu zmniejszy się. Następnie włączyć zalecaną prędkość zgodnie z panelem sterowania kombajnu.
 5. W przypadku używania nasadki do wyrabiania ciasta zalecamy ustawienie prędkości wg informacje na panelu sterowania kombajnu.
 6. W przypadku stosowania tart szlifierskich zalecamy ustawienie prędkości zgodnie z podanymi informacjami na panelu sterowania kombajnu.
 7. Łączny czas pracy nie powinien przekraczać 2 minut.
 8. Po zakończeniu pracy ustawić przełącznik prędkości na 0. Wyjmij misę siekacza z części silnikową (obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), zdjąć korek i opróżnić pojemnik.
- UWAGA! Trzymaj nóż wyłącznie za plastikowe części, ponieważ ostrza są bardzo ostre.
- UWAGA! W przypadku stosowania krążków może pojawić się do 5% całkowitej objętości nieprzetworzonego produktu. Jest to cecha konstrukcyjna urządzenia i nie oznacza jego usterki.



KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW DO SOKU CYTRUSOWEGO

- UWAGA!** Przed złożeniem kombajnu należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- Zamontuj wałek rozdrabniacza, a następnie misę rozdrabniacza na części silnikowej, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby wskazówka na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie.
 - Umieść płytkę filtrującą sok cytrusowy na misce, obracając ją, aż będzie całkowicie zamocowana.
 - Umieść nasadkę do wyciskania cytrusów na wale rozdrabniacza.
 - Umij owoce i pokrój je na dwie części.
 - Podłącz urządzenie i ustaw zalecany poziom prędkości zgodnie z panelem sterowania kombajnu. Sokowirówka zacznie się obracać.
 - Położ połowę owocu na nasadce i lekko ją docisnij. Urządzenie zacznie wyciskać sok do pojemnika.
 - Praca cykliczna: 15 sek. – wirowanie, 15 sek. – przerwa. Dozwolone jest nie więcej niż 10 podejść na raz.

KORZYSTANIE Z MIESZANKI

- UWAGA!** Przed złożeniem kombajnu należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- Zamontuj misę blendera na części silnikowej, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do oporu.
 - Obierz owoce lub warzywa, pokrój je na małe kawałki, włóż do miski blendera.
 - Zawartość miski nie powinna przekraczać znaku maksymalnego obciążenia miski. Załóż pokrywę blendera obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do całkowitego zablokowania.
- WAŻNY!** Nigdy nie używaj wrzących płynów. Nie uruchamiaj pustego blendera.
- Możesz dodać dodatkowe składniki do otworu w górnej części blendera, zdejmując pokrywę blendera. Następnie możesz ponownie założyć nasadkę blendera.

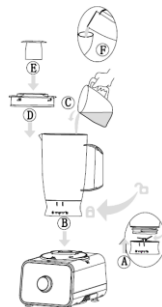
- Podłącz urządzenie. Rozpocznij pracę w trybie impulsowym (P), włączając na chwilę urządzenie przez 2-3 sekundy, aż wielkość produktu się zmniejszy. Następnie zalecamy włączenie prędkości zgodnej z panelem sterowania kombajnu.
- Całkowity czas pracy nie powinien przekraczać 1 minuty.
- Po zakończeniu obróć przełącznik prędkości do pozycji 0.
- Zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij pokrywę i wylej zawartość.

KORZYSTANIE Z MŁYNKA DO KAWY

- UWAGA!** Przed złożeniem kombajnu należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- Do mielenia ziół, orzechów i ziaren kawy używaj młynka do kawy. Nie zaleca się siekania jedzenia bogata w olej (np. orzeszki ziemne) lub zbyt twarda (np. ryż).
- Umieść składniki w misce (3), nie napełniając jej więcej niż do połowy.
 - Zamontuj uszczelkę typu O-ring (2) na ostroń ostrza (1). Odwróć pokrywę i przymocuj ją do miski ostrza w dół.
 - Umieść młynek na części silnikowej, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do całkowitego zablokowania.
 - Zaleca się ustawienie prędkości zgodnie z panelem sterowania kombajnu.
 - Po zmieleniu pokrywę z nożem można zastąpić pokrywką z siateczką (4) i wlać produkt.
 - Pokrywa z siatką (4) nie jest uszczelniona.
- Aby zapewnić długą żywotność młynka do kawy, nie włączaj go na dłużej niż 30 sekund.

KORZYSTANIE Z TRZEPACZEK

- UWAGA!** Przed złożeniem kombajnu należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone do prądu.
- Zamontuj wałek rozdrabniacza, a następnie misę rozdrabniacza na części silnikowej, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby wskazówka na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie.
 - Zainstaluj ubijaki.
 - Do miski włóż składniki, które chcesz ubić.
 - Założ pokrywę na misę, przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do całkowitego zamocowania.
 - Podłącz urządzenie i ustaw prędkość zgodnie z panelem sterowania kombajnu.
 - Nie używaj urządzenia w sposób ciągły dłużej niż 1 minutę. Pomiędzy cyklami należy zachować przynajmniej 2-minutową przerwę.



TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECZYSZCZANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. **NIE** wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. **UWAGA!** Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych. Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem. Czyścić część silnikową należy miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie myj go pod bieżącą wodą i nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach. Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 50°C) i zwykłego detergentu, uważaj za ostrzeżenie, ponieważ są one bardzo ostre. Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia.

PRZECZYSZCZANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczonej i wycieranej). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).



Producent: East Mark Global Limited, Chiny.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.

ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Aparatul este ideal pentru mărunțirea oricăror produse, inclusiv a răucilor, cărnii, legumelor, fructelor.

Pentru uz casnic, nepotrivit pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvență nominală a curentului: 50 Hz
Putere nominală: 850 W
Putere maximă: 1200 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
- Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
- Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
- Nu îndoiți, răsușiți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
- Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
- Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
- Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.
- Fiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
- Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Evitați contactul cu piesele mobile.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
- Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
- Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
- Scoateți întotdeauna cuțitul ascuțit înainte de a turna conținutul din bol.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
- Blenderul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopsele sau solvenți cu un blender.

ROMÂNĂ

•Nu folosiți aparatul în aer liber.

•Asigurați-vă că ștecherul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.

•Păstrați aceste instrucțiuni.

•Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.

ATENȚIE! Nu folosiți aparatul mai mult de 1 minut în mod continuu. După o funcționare continuă de un minut, aparatul trebuie oprit cel puțin 2 minute. Nu folosiți aparatul până când acesta nu se răcește.

•Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.

•Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50 °C.

•Nu utilizați aparatul și accesoriile acestuia într-un cuptor cu microunde.

•Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sămburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

UTILIZAREA

ATENȚIE! Înainte de asamblarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea. Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj. Curățați aparatul cu o cârpă umedă moale. Asigurați-vă că ați spălat toate accesoriile în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea "Transport, curățare și depozitare".

ATENȚIE! Produsul trebuie tăiat în bucăți înainte de prelucrare.

UTILIZAREA CUITITELOR, DISCURILOR DE TOCAT, ATAȘAMENTUL DE FRANTAT ALUATUL

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați arborele tocarului și apoi bolul tocarului pe partea motorului, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic săgeată astfel încât indicatorul de pe bol să coincidă cu marcajul de pe corp.

2. Instalați un cuțit pentru tocat alimentele sau un accesoriu de frământat aluatul sau unul dintre discuri, incluse cu combina.

3. Instalați capacul vasului tocarului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când este complet fixat.

4. Măcinarea produsului cu ajutorul cuțitelor trebuie să înceapă cu modul puls (P), inclusiv Aplicați dispozitivul pentru scurt timp timp de 2-3 secunde până când dimensiunea produsului scade. Apoi, activați opțiunea recomandată viteza conform panoului de control al combinei.

5. Când folosiți accesoriul de frământat aluat, vă recomandăm să setați viteza în funcție de informații de pe panoul de control al combinei.

6. Când folosiți discuri de șlefuit, vă recomandăm să setați viteza în funcție de informații pe panoul de control al combinei.

7. Timpul total de lucru nu trebuie să depășească mai mult de 2 minute.

8. Setati comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului. Scoateți vasul tocarului din partea motorului (roțiți în sens invers acelor de ceasornic), scoateți capacul și golii recipientul.

ATENȚIE! Manipulați cuțitul doar de părțile din plastic, deoarece lamele sunt foarte ascuțite.

ATENȚIE! Când utilizați discurile, poate apărea până la 5% din volumul total al produsului neprocesat. Aceasta este o caracteristică de design a dispozitivului și nu este o defecțiune.

UTILIZAREA ACCESORIILOR DE SUC DE CITRICE

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați arborele tocarului și apoi bolul tocarului pe partea motorului, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic astfel încât indicatorul de pe vas să coincidă cu marcajul de pe corp.

2. Așezați placa de filtru pentru suc de citrice pe vas, rotindu-l până când este complet sigură.

3. Așezați accesoriul pentru storcătorul de citrice pe axul tocarului.

4. Spălați fructele și tăiați-le în două părți.

5. Conectați dispozitivul și setați nivelul de viteză recomandat conform panoului de control al combinei.

Extractorul de suc va începe să se rotească.

6. Așezați jumătate din fruct pe atașament și apăsați ușor. Dispozitivul va începe să stoarcă sucul în recipient.

7. Lucrați ciclic: 15 sec. – rotire, 15 sec. – pauză. Nu sunt permise mai mult de 10 abordări simultan.

UTILIZAREA BLENDERULUI

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați bolul blenderului pe partea motorului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până se oprește.

2. Curățați fructele sau legumele și tăiați-le în bucăți mici, puneți-le într-un bol blender.

Conținutul bolului nu trebuie să depășească marcajul de încărcare maximă a bolului. Montați capacul blenderului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când este complet blocat.

IMPORTANT! Nu folosiți niciodată lichide fierbinți. Nu rulați un blender gol.

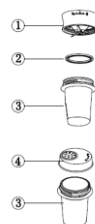
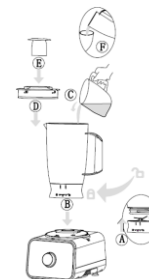
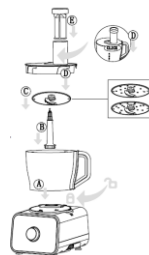
3. Puteți adăuga ingrediente suplimentare în orificiul din partea de sus a blenderului prin îndepărtarea capacului blenderului.

Apoi puteți pune capacul blenderului la loc.

4. Conectați dispozitivul. Începeți să lucrați cu modul puls (P), pornind dispozitivul pentru scurt timp timp de 2-3 secunde până când dimensiunea produsului scade. În continuare, vă recomandăm să porniți viteza conform panoului de control al combinei. 6. Timpul total de lucru nu trebuie să depășească 1 minut.

5. Când ați terminat, rotiți selectorul de viteză în poziția 0.

6. Scoateți vasul blenderului din partea motorului rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți capacul și turnați conținutul.



TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. **NU** expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE.

ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive.

Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare.

ROMÂNĂ

Curățați partea motorului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu o spălați sub apă curgătoare și nu o scufundați în apă sau în alte lichide. Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 50 °C) și un detergent obișnuit, fiți atent cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite. Părțile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare.

Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăperea închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garantia nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).



Producător: East Mark Global Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.

ҚАЗАҚ



Өтініміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Құрал тағамды ұсақтауға, эмульсия, пюре әзірлеуге, шырындарды, мусстарды бұлғауға және т.с.с. арналған.

Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номиналды қуат: 850Вт
Максималды қуат*: 1200 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда
стандартты кепілді мерзімі — он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

•Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.

•Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.

•Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.

ҚАЗАҚ

- Егер де білмесі немесе штепсельдің айыры қақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі қақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өздігінен жөндемеңіз.
 - Электр тоғының соғуын болдырмау үшін асүйлік комбайнның корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
 - Электр бауысының үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз. Оның суға салынуына жол бермеңіз.
 - Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сонымен қатар, аксессуарларды шешкіңіз немесе қосқыңыз келсе және тазаламас бұрын желіден сөндіріңіз.
 - Құралды нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
 - Егер де жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар болса, өте мұқият болыңыз.
 - Құралдың қозғалып тұрған бөліктерімен жанасуға жол бермеңіз.
 - Комбайнды немесе оның бөліктерін пайдалану үшін балаларды жібермеңіз.
 - Тостағаннның ішіндегісін төкпес/ақтармас бұрын пышақты әрдайым шешіп алып отырыңыз.
 - Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
 - Құралды пайдаланбас бұрын комбайн тостағанының дұрыс орнатылғанына, қақпағы толық бекітілгенге (шыртылға) дейін жабылғанына көз жеткізіңіз.
 - Тостағанды құралдың корпусынан шешпес бұрын немесе тостағаннан қақпағын шешпес бұрын, сонымен қатар, тазалар алдында құралды әрдайым сөндіріп отырыңыз және дискі толық тоқтағанша, күтіңіз.
 - Бөлшектемес бұрын мотордың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
 - Құрал жұмыс істеп тұрған кезде аусағыңызды немесе басқа да заттарды ашық тостағанға салмаңыз. Егер де жеміс-жидектер/көкөністер тұрып қалса, оларды итеріп шығару үшін басқа жеміс-жидектерді немесе көкөністерді пайдаланыңыз. Егер де бұл көмектеспесе, құралды сөндіріп, тұрып қалған жеміс-жидектерді/көкөністерді алып шығу үшін бөлшектеніңіз.
 - Қоспас бұрын асүйлік комбайн құрамдастарының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 - Жеткізіп салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
 - Металл дискілер өте өткір, оларды пайдаланған кезде өте сақ болыңыз. Пайдаланған кезде заттарды кесетін шеттерінен өрі қарай ұстаңыз.
 - Тостағаннның ішіндегісін төкпес бұрын дискі әрдайым шешіп алып отырыңыз.
 - Құрал тек үй жағдайында пайдалануға арналған. Оны тұрмыстық пайдалану шегінен шығатын коммерциялық немесе басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
 - Асүйлік комбайн тек тамақ өнімдерін өңдеуге арналған. Асүйлік комбайнның көмегімен бояуларды және еріткіштерді араластырмаңыз.
 - Құралды үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз.
 - Штепсельдің айыры сіздің розеткаға келетініне көз жеткізіңіз. Басқа жағдайда сервис орталығына көмек алу үшін жүгініңіз.
 - Құралды ылғалды қолмен пайдаланбаңыз.
 - Осы нұсқаулықты сақтаңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралмен ешқашан 2 минуттан аса үздіксіз жұмыс жасамаңыз. 2 минуттық үздіксіз жұмыстан соң, құралды кем дегенде, 2 минутқа сөндіру қажет. Құрал суығанша, онымен жұмысты бастамаңыз.
- Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.**
- Өнім температурасы 50С°-ден аспауы тиіс.
 - Комбайн мен оның аксессуарларын микротолқынды пеште қолданбаңыз.
 - Комбайнды егер бос болса, ешқашан қоспаңыз.
 - Саусақты немесе басқа заттарды қақпақтың тесігіне салмаңыз.
 - Құралды қатты құрамбөліктерге (мысалы: мұздатылған өнімдер және т.с.с.) және өнім бөліктеріне (мысалы, жеміс-жидек сүйектері, ет шеміршегі, сүйектер мен т.с.с.) пайдаланбаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Қаптамадан құрал мен аксессуарларды алып шығыңыз. Буып-түйетін материалдарды (пакеттер, полистирол мен т.б.) қауіпті жағдайларды болдырмау үшін балалардың қолы жететін жерлерде қалдырмаңыз. Құралды ылғалды жұмсақ маталмен сүтіп шығыңыз. «Тасымалдау, тазалау және сақтау» бөлімінде сипатталған ұсынымдарға сәйкес аксессуарлардың барлығын міндетті түрде жуып шығыңыз.

Назар аударыңыз! Өнімді өңдеуге дейін бөліктерге кесу керек.

ПЫШАҚТАРЫЗ! ТҮСЕГЕН ДИСКЕЛЕРДІ, ҚАМЫР ИЛЕУГЕ АРНАЛУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтаушы білігін, содан кейін ұсақтағыш тостағанды сағат тілімен бұрап мотор бөлігіне орнатыңыз.

көрсеткіні тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келетіндей етіп қойыңыз.

2. Тамақты тұрауға арналған пышақты немесе қамыр илеуге арналған қондырманы немесе дискілердің бірін орнатыңыз, комбайнға кіреді.

3. Ұсақтаушы тостағанының қақпағын толығымен бекітілгенше сағат тілімен бұрап орнатыңыз.

4. Өнімді пышақтарды пайдаланып ұнтақтау импульстік режимнен (P) басталуы керек, оның ішінде Құрылғыны өнімнің өлшемі азайғанша 2-3 секундқа қысқаша жағыңыз. Әрі қарай, ұсынылғанды қосыңыз комбайнның басқару пультіне сәйкес жылдамдық.

5. Қамыр илеу қондырмасын пайдаланған кезде жылдамдықты мынаған сәйкес орнатуды ұсынамыз комбайнның басқару панеліндегі ақпарат.

6. Тегістеу дискілерін пайдаланған кезде жылдамдықты ақпаратқа сәйкес орнатуды ұсынамыз комбайнның басқару панелінде.

7. Жалпы жұмыс уақыты 2 минуттан аспауы керек.

8. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Ұсақтаушы ыдысын алыңыз мотор бөлігін (сағат тіліне қарсы бұраңыз), қақпақты алыңыз және контейнерді босатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пышақты тек пластик бөліктерінен ұстаңыз, өйткені пышақтары өте өткір.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дискілерді пайдаланған кезде өңделмеген өнімнің жалпы көлемінің 5% дейін пайда болуы мүмкін.

Бұл құрылғының дизайн ерекшелігі және қаулық емес.

ЦИТРУС ШЫРЫНЫҢ ҚОЛДАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтаушы білігін, содан кейін ұсақтағыш тостағанды сағат тілімен бұрап мотор бөлігіне орнатыңыз.

тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келетіндей етіп.

2. Тостағанға цитрус шырыны сүзгі тақтасын салыңыз, оны толығымен бекітілгенше бұраңыз.

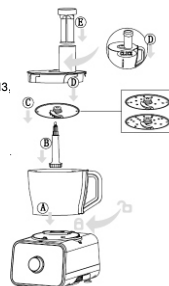
3. Цитрус шырын сыққыш қондырмасын ұсақтағыш білігіне қойыңыз.

4. Жемістерді жуып, екі бөлікке кесіңіз.

5. Құрылғыны розеткаға қосыңыз және комбайнның басқару панеліне сәйкес ұсынылған жылдамдық деңгейін орнатыңыз. Шырын сорғыш айнала бастайды.

6. Жемістердің жартысын қондырмаға қойып, оны аздап басыңыз. Құрылғы шырынды контейнерге сыға бастайды.

7. Циклдік жұмыс: 15 сек. – айналдыру, 15 сек. - үзіліс. Бір уақытта 10-нан артық тәсілге рұқсат етілмейді.



ҚАЗАҚ

БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Блендерді тостағанын мотор бөлігіне сағат тілімен тоқтағанша бұрап орнатыңыз.

2. Жемістерді немесе көкөністерді аршып, кішкене кесектерге кесіңіз, блендер ыдысына салыңыз.

Тостағаның мазмұны тостағаның максималды жүктелу белгісінен аспауы керек. Блендердің қақпағын орнатыңыз оны толығымен құлыпталғанша сағат тілімен бұраңыз.

МАҢЫЗДЫ! Ешқашан қайнаған сұйықтықтарды қолданбаңыз. Бос араластығышты іске қоспаңыз.

3. Блендердің қақпағын алу арқылы блендер жоғарғы жағындағы тесікке қосымша ингредиенттерді қосуға болады.

Содан кейін блендер қақпағын орнына қоюға болады.

4. Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Құрылғыны қысқа уақытқа қосып, импульстік режиммен (P) жұмыс істей бастаңыз өнін өлшемі азайғанша 2-3 секунд бойы. Содан кейін комбайнның басқару панеліне сәйкес жылдамдықты қосуды ұсынамыз.

5. Жалпы жұмыс уақыты 1 минуттан аспауы керек.

6. Аяқтаған кезде жылдамдық таңдағышын 0 күйіне бұрыңыз.

7. Блендер құмырасын сағат тіліне қарсы бұрап мотор бөлігінен алыңыз. Қақпақты алып, ішіндегісін тегіп тастаңыз.

КОФЕ ТАРТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

Шептерді, жаңғақтарды және кофе дәндерін ұнтақтау үшін кофе тартқышты пайдаланыңыз. Тамақты ұсақтау ұсынылмайды майы жоғары (мысалы, жержаңғақ) немесе тым қатты (мысалы, күріш).

1. Ингредиенттерді ыдысқа (3) салыңыз, олардың жартысынан көп емес толтырыңыз.

2. О-сақинаны (2) пышақ қақпағына (1) орнатыңыз. Қақпақты төңкеріп, ыдысқа бекітіңіз пышақтар төмен.

3. Тегістегіш мотор бөлігіне қойыңыз, оны сағат тілімен толығымен құлыпталғанша бұраңыз.

4. Жылдамдықтар комбайнның басқару пультіне сәйкес орнату ұсынылады.

5. Тегістеуден кейін пышақпен қақпақты тормен (4) қақпақпен ауыстыруға болады және өнімді құйыңыз.

6. Тор (4) бар қақпақ тығыздалмаған.

Кофе тартқыштың ұзақ қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін оны 30 секундтан артық қоспаңыз.

БҰЛҒАУЛАРДЫ ПАЙДАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтауыш білігін, содан кейін ұсақтағыш тостағанын мотор бөлігіне сағат тілімен бұрап орнатыңыз.

тостағандағы көрсеткіш денедегі белгіге сәйкес келуі үшін.

2. Соққыларды орнатыңыз.

3. Кеспейтін ингредиенттерді ыдысқа салыңыз.

4. Қақпақты тостағанға толығымен бекітілгенше сағат тілімен бұрап қойыңыз.

5. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз және комбайнның басқару панеліне сәйкес жылдамдықты орнатыңыз.

6. Құрылғыны үздіксіз 1 минуттан артық пайдаланбаңыз. Циклдар арасында кем дегенде 2 минут үзіліс жасаңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін жөне/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық келіктің көз келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. **ТАЗАЛАУ.** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрал бөлшектерін ыдыс жуатын машинада ешқашан жумаңыз. Химикаттар мен түрлі құралдарды пайдаланбаңыз. Құралды тазаламас бұрын әрдайым желден ажыратып отырыңыз.

Моторлы бөлшек жұмсақ, сәл ылғалды матамен тазалаңыз. Оны су ағынының астында жумаңыз және суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Жүу үшін жылы суы (50°C-ден артық емес) және қарапайым жууш құралды пайдаланыңыз, жуаңдар олар өте өтірік болғандықтан, абайлап ұстаңыз.

Тамақтан тикелей байланыс бар құрал бөлшектерін құралды пайдаланған сойын тазалап отыру қажет.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арларының толықтай кептірілгенін көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен бып-түю материалдарды қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйым сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талпоңының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талпоңын ұсынаған жағдайда немесе оны құрады толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талпоңын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чепі). Бұйымныңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қақалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға тарапалы («Кепілдік таратылмайды» белгімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайлардың шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелу, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жөндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөлшектерін білісіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, көміршіктер мен жөндіктер).

Өндірісү туралы ақпарат

Өндірісү: Ист Марк Глобал Лимитед , ҚРҰ

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша қиын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

